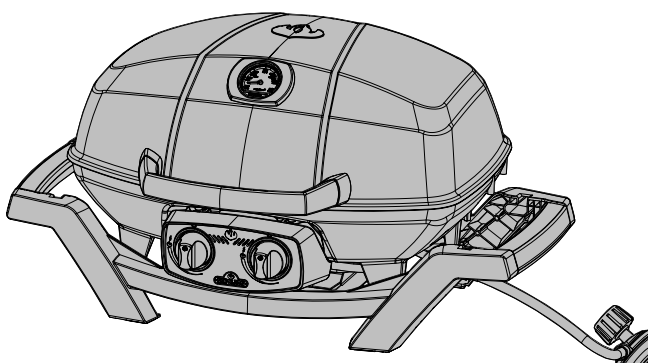
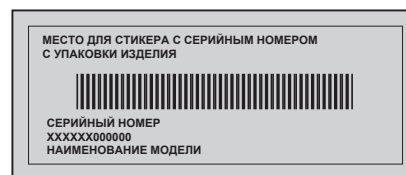


Газовый гриль должен эксплуатироваться только на улице, в хорошо проветриваемом месте. Запрещена эксплуатация внутри зданий, гаражей, беседок, под навесом или в любом другом замкнутом пространстве.



НЕ ВЫБРАСЫВАТЬ

PRO285



ОПАСНО!

ЕСЛИ ПРИСУТСТВУЕТ ЗАПАХ ГАЗА:

- Выключите прибор.
- Погасите любое открытое пламя.
- Откройте крышку.
- Если запах не выветривается отойдите от прибора и свяжитесь со службой газа или пожарной службой.



ВНИМАНИЕ!

Проводите розжиг гриля только после прочтения раздела "Инструкции по розжигу".

Не храните бензин или другие легковоспламеняющиеся жидкости рядом с грилем.

Не храните заправленные газом, но неиспользуемые баллоны рядом с данным прибором.

Несоблюдение этих указаний может привести к ущербу частной собственности, травмам или смерти.

Информация для установщика: Оставьте данную инструкцию владельцу гриля для дальнейшего использования.



N415-0309CE-RU DEC 29.20

Wolf Steel Europe BV
De Riemsdijk 22, 4004 LC, Tiel
The Netherlands
eu.info@napoleon.com



www.napoleon.com

ПРЕЗИДЕНТСКАЯ ГАРАНТИЯ NAPOLEON 10 ЛЕТ с ограничениями



Продукция NAPOLEON поставляется с высококачественными компонентами и материалами и собирается квалифицированным персоналом, который гордится своей работой. Перед упаковкой и отгрузкой специалисты компании проводят тщательный осмотр гриля, чтобы убедиться, что Вы, потребитель, получите качественную продукцию, как и ожидаете от компании Napoleon.

Компания NAPOLEON гарантирует отсутствие дефектов материалов и производства Вашего нового прибора NAPOLEON с даты приобретения в течение указанного периода:

Детали из алюминиевого литья / топка из нержавеющей стали	...10 лет
Крышка из нержавеющей стали	10 лет
Крышка, покрытая фарфоровой эмалью	10 лет
Крышка из стали с окрасом	5 лет плюс 10
Трубчатые горелки из нержавеющей стали	5 лет плюс 10
Эмалированные чугунные барбекю-решетки	5 лет плюс 10
Пластины-испарители из нержавеющей стали или покрытые фарфоровой эмалью	3 года плюс 10
Все остальные детали	2 года

Плюс 10 означает расширенный гарантийный период, в течение которого мы поставляем запасные части покупателю со скидкой 50 % от текущей розничной цены в течение дополнительных 10 лет.

Условия и ограничения

Настоящая ограниченная гарантия создает гарантийный период, указанный в выше приведенной таблице, для любого прибора, приобретенного у авторизованного дилера NAPOLEON, и дает право первоначальному покупателю на указанное покрытие в отношении любого компонента, замененного в течение гарантийного срока – либо компанией NAPOLEON, либо авторизованным дилером NAPOLEON - при замене компонента такого прибора, который вышел из строя в ходе обычного использования в личных целях по причине производственного дефекта. Указанная в таблице «50% скидка» означает, что в течение указанного периода компонент предоставляется покупателю со скидкой 50% от обычной розничной цены компонента. Данная ограниченная гарантия не распространяется на аксессуары или бонусные товары.

Для большей однозначности «обычное использование прибора в личных целях» означает, что он установлен лицензированным авторизованным сервисным специалистом или подрядчиком в соответствии с прилагаемыми к прибору инструкциями по установке, а также согласно всем местным и национальным строительным нормам и нормам пожарной безопасности, надлежащим образом проходил техническое обслуживание и не использовался в качестве коммунального бытового прибора или в коммерческих целях.

Аналогичным образом «выход из строя» не включает в себя: чрезмерное пламя, затухание пламени, вызванные такими условиями окружающей среды, как сильный ветер или несоответствующая вентиляция, царапины, вмятины, коррозию, износ покраски и покрытий, выцветание, вызванные нагревом, абразивными или химическими чистящими средствами или воздействием ультрафиолетовых лучей, скол деталей с фарфоровым эмалевым покрытием или иные повреждения, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, градом, возгоранием жира, отсутствием технического обслуживания, агрессивными средами, такими как соль или хлор, модифицированием прибора, порчей, небрежным обращением или установленными деталями других производителей. Если ухудшение деталей

происходит до такой степени, когда их больше невозможно использовать (проржавление или прогорание) в течение срока действия гарантийного покрытия будет предоставлена запасная деталь.

Исключительной ответственностью компании NAPOLEON, определенной настоящей ограниченной гарантией, является запасная деталь. Ни при каких обстоятельствах компания NAPOLEON не несет ответственности за расходы по установке, работе или за любые иные расходы или траты, связанные с переустановкой гарантийной детали, за любой ненамеренный, косвенный или непрямой ущерб или за любые транспортные расходы, затраты на рабочую силу или экспортные пошлины.

Данная ограниченная гарантия предоставляется в дополнение к любым правам, предоставленным Вам местным законодательством. Соответственно, данная ограниченная гарантия не налагает никаких обязательств на компанию NAPOLEON по хранению запасных деталей на складе. В зависимости от наличия запчастей компания NAPOLEON может по своему усмотрению выполнить все обязательства, предоставив клиенту пропорциональный кредит в отношении нового прибора. По окончании первого года в отношении данной гарантии компания NAPOLEON по своему усмотрению может выполнить в полном объеме все обязательства по данной гарантии путем возмещения первоначальному покупателю, получившему данную гарантию, оптовой стоимости гарантийной детали/деталей с дефектом.

При подаче каких-либо гарантийных претензий в отношении компании NAPOLEON необходимо вместе с серийным номером и номером модели предоставить чек на купленный товар или его копию. Компания NAPOLEON оставляет за собой право своими силами или силами своих представителей производить предварительную проверку/осмотр поврежденного/дефектного прибора или детали до удовлетворения любого гарантийного требования. Чтобы получить гарантийное покрытие, Вам необходимо обратиться в Службу поддержки клиентов компании NAPOLEON или к авторизованному дилеру NAPOLEON.



www.napoleon.com

www.napoleon.com

N415-0309CE-RU DEC 29.20



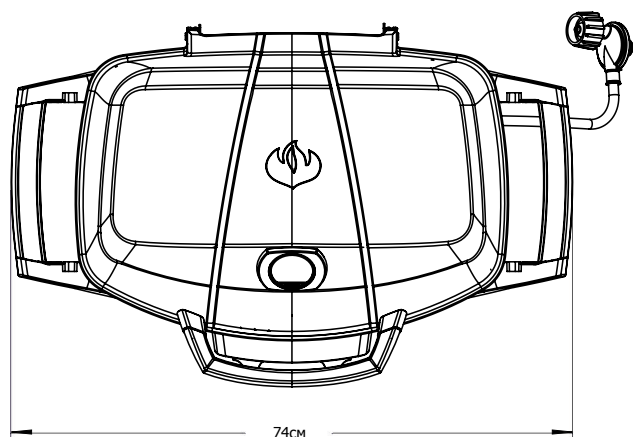
ВНИМАНИЕ! Несоблюдение данных указаний может привести к ущербу частной собственности, травмам или смерти. Перед началом работы с грилем прочитайте и следуйте всем предупреждениям и инструкциям данного руководства.

Правила безопасной эксплуатации:

- Данный газовый гриль должен быть собран точно в соответствии с инструкциями в Руководстве по эксплуатации. Если гриль был собран в магазине, Вам необходимо ознакомиться с инструкциями по сборке, чтобы убедиться в правильности сборки и выполнить необходимую проверку на герметичность перед началом работы с грилем.
- Прочитайте всю информацию, содержащуюся в Руководстве по эксплуатации, перед началом работы с грилем.
- Данный гриль может использоваться только на улице в хорошо проветриваемом месте. Данный гриль нельзя использовать внутри здания, гаража, террасы, беседки или в другом закрытом пространстве.
- Данный гриль предназначен только для пропана, бутана или смеси пропана и бутана.
- Не устанавливайте гриль в местах с сильным ветром. Сильный ветер отрицательно влияет на производительность газового гриля.
- Детали, опечатанные производителем, лицензированным авторизованным сервисным техником или поставщиком, не должны регулироваться пользователем. Ни при каких обстоятельствах не вносите изменения в конструкцию данного газового гриля.
- Не используйте гриль под навесом из горючих материалов.
- Соблюдайте требуемое расстояние между грилем и горючими материалами 457 мм от задней поверхности прибора и 457 мм от боковых поверхностей. Рекомендуется оставлять дополнительное расстояние рядом с виниловым сайдингом или стеклянными поверхностями.
- Шланг подачи газа должен быть закреплен таким образом, чтобы не допустить его соприкосновения с любыми горячими поверхностями гриля.
- Газовый баллон/картридж должен быть отсоединен, когда газовый гриль не используется.
- Когда газовый баллон/картридж подсоединен к грилю, храните газовый гриль и баллон/картридж на улице в хорошо проветриваемом месте.
- Если вы планируете хранить газовый гриль в помещении, обязательно отсоедините баллон/картридж с пропаном от газового гриля и храните его на улице, в хорошо проветриваемом месте недоступном для детей.
- Не храните отсоединенный баллон/картридж в здании, гараже или другом закрытом помещении.
- Проверяйте газовый шланг перед каждым использованием. Если есть признаки износа шланга или на шланге обнаружены порезы, замените его шлангом, рекомендованным производителем гриля, до начала использования газового гриля.
- Не храните запасной баллон/картридж рядом с грилем.
- Не прокладывайте шланг под поддоном - необходимо поддерживать безопасное расстояние от шланга до горячих частей под очагом.
- Один раз в год перед началом использования прибора проводите проверку на герметичность, а также каждый раз при замене каких-либо из деталей газовой системы.
- Следуйте инструкциям по розжигу при работе с грилем.
- Не производите розжиг горелок при закрытой крышке гриля.
- Взрослые и дети должны быть предупреждены об опасности горячих поверхностей. Дети, находящиеся рядом с газовым грилем, должны быть под присмотром.
- Во время работы гриля не оставляйте его без присмотра.
- Не перемещайте гриль, когда он находится в горячем состоянии или включен.
- Следите, чтобы электрический шнур питания и газовый шланг не касались нагретых поверхностей.
- Убедитесь, что пластины-испарители (если они входят в комплект) расположены правильно.
- Регулярно проводите чистку поддона для сбора жира и пластин-испарителей (если они входят в комплект), чтобы избежать накопления жира, он может вспыхнуть.
- Не используйте воду, пиво или другие жидкости для контроля уровня пламени.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки никаких частей гриля.
- Данный газовый гриль не предназначен для коммерческого использования.
- Данный газовый гриль не должен использоваться в качестве обогревателя!



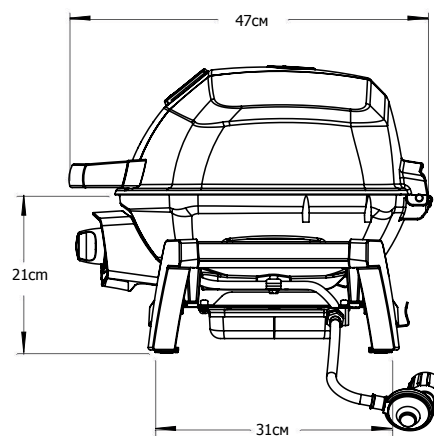
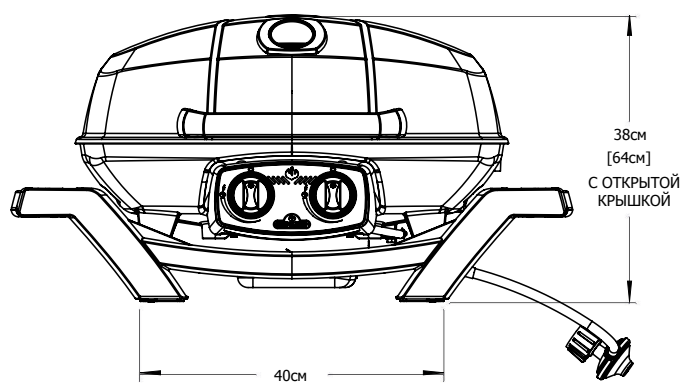
РАЗМЕРЫ



МОДЕЛЬ: PRO285

РАЗМЕР ГРИЛЯ: 37cm X 54cm = 1840cm²

ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЕ



Обращайтесь с осторожностью



ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при обращении и транспортировке гриля, чтобы предотвратить повреждения и смещение внутренних компонентов. Хотя данный гриль и был разработан с учетом возможности перемещения, однако, грубое обращение может привести к повреждению внутренних компонентов и нарушению исправной работы гриля.



Надлежащая утилизация данного продукта

Данная маркировка означает, что этот продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории ЕС. Устройство необходимо утилизировать в соответствии со всеми правовыми нормативами для обеспечения повторного использования материальных ресурсов во избежание причинения вреда здоровью людей и окружающей природы от неконтролируемого выброса отходов. Для утилизации отработавшего свой ресурс устройства, пожалуйста, воспользуйтесь системами сбора отходов или свяжитесь с поставщиком оборудования, у которого устройство было приобретено. Они могут принять устройство для надлежащей утилизации.

Газовый баллон:

Используйте только те газовые баллоны, которые отвечают национальным и региональным стандартам. Для достижения оптимальной производительности гриль должен работать на пропане. Убедитесь, что баллон может обеспечить достаточный расход топлива для работы прибора. Если у Вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с местным поставщиком газа.

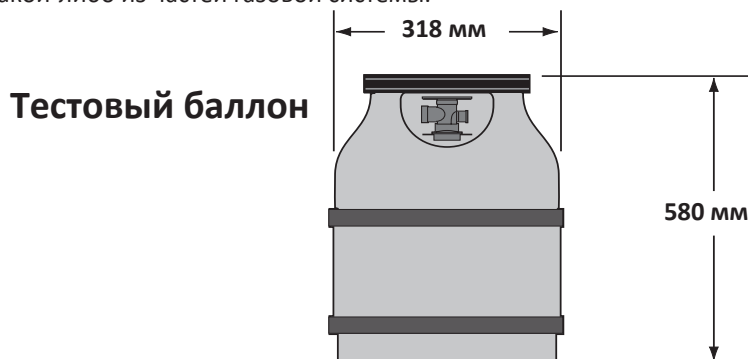
- Будьте осторожны при обращении с вентилем баллона.
- Никогда не подключайте баллон, который не соответствует местным стандартам.
- Запасные баллоны не должны храниться в непосредственной близости от работающего прибора. Баллоны не должны подвергаться воздействию высоких температур и прямых солнечных лучей.



ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что шланг расположен на достаточном расстоянии от нижней части прибора. Шланг, соприкасаясь с горячей поверхностью, может расплавиться и стать негерметичным, что может привести к возгоранию.

Подключение баллона:

Убедитесь, что шланг регулятора давления не имеет загибов. Снимите крышку или заглушку с вентиля баллона. Присоедините регулятор давления к вентилю баллона. Перед использованием гриля проверьте герметичность всех соединений. Испытание на герметичность должно проводиться один раз в год, а также каждый раз при подключении нового баллона или при замене какой-либо из частей газовой системы.



Газовый шланг:

- Если шланг и регулятор давления не включены производителем в комплектацию, необходимо использовать только те шланги и регуляторы давления, которые отвечают национальным и региональным стандартам.
- Убедитесь, что шланг не соприкасается с жиром, другими горячими жидкостями или горячими поверхностями.
- Регулярно проверяйте шланг. В случае разрыва, плавления или износа, замените шланг перед началом использования прибора.
- Рекомендованная длина шланга – 0,9 метра. Шланг не должен быть длиннее 1,5 метра.
- Убедитесь, что шланг проложен без перегибов и изломов.
- Замените шланг до истечения срока годности, указанного на шланге.



ВНИМАНИЕ!

- Не прокладывайте шланг под поддоном.
- Убедитесь, что все соединения затянуты при помощи двух гаечных ключей. Не используйте тефлоновую ленту или трубную смазку для герметизации соединений.
- Убедитесь, что шланг не касается горячих поверхностей, это может привести к его расплавлению, утечке газа и возгоранию.

Технические данные:

Приведенная ниже таблица содержит основные технические параметры прибора.

Горелка	Размер жиклера		Общая мощность		Общий расход газа	
	I	II	I	II	I	II
	#69 (0.74 мм)	#73 (0.61 мм)	4.1 кВт	4.1 кВт	301 г/ч	301 г/ч

Сертифицированные газы/давления

Проверьте данные, указанные на табличке прибора с техническими данными, чтобы убедиться, что они соответствуют следующему списку.

Категория газа	¹ ЗВ/Р(30)	¹ З+(28-30/37)	¹ ЗВ/Р(50)
Размеры сопла (смотрите выше)	I	I	II
Газы/давление	Бутан и пропан при 30 мбар	Бутан 28-30 мбар, пропан 37 мбар	Бутан и пропан при 50 мбар
Страны	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	AT, CH, DE, SK

Не нарушайте целостность регулятора давления и не модифицируйте его. Используйте только те регуляторы давления, которые обеспечивают давление, указанное в приведенной выше таблице. Проводите замену регулятора давления только на указанный производителем.



Подключение баллона

ПРИМЕЧАНИЕ! Некоторые регуляторы давления имеют гайку с левой резьбой, на других необходимо нажать кнопку ВКЛ. (ON) для соединения и кнопку ВЫКЛ. (OFF) для отключения. Следуйте рекомендациям, данным ниже, для надлежащего подсоединения регулятора давления к баллону.

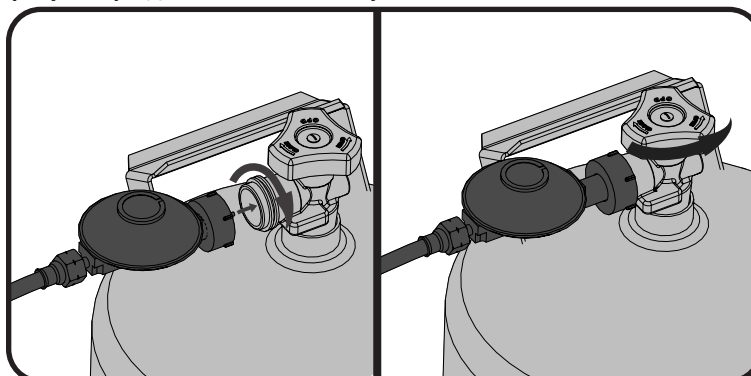


Рис. 1

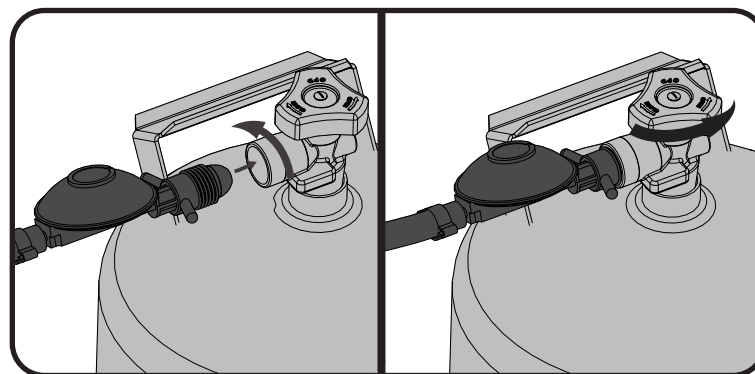


Рис. 2

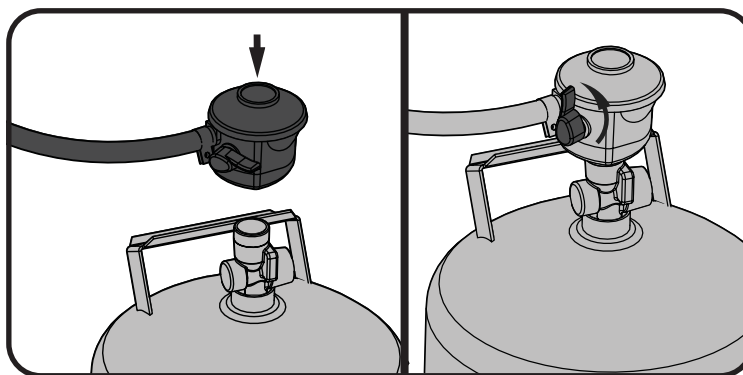


Рис.3

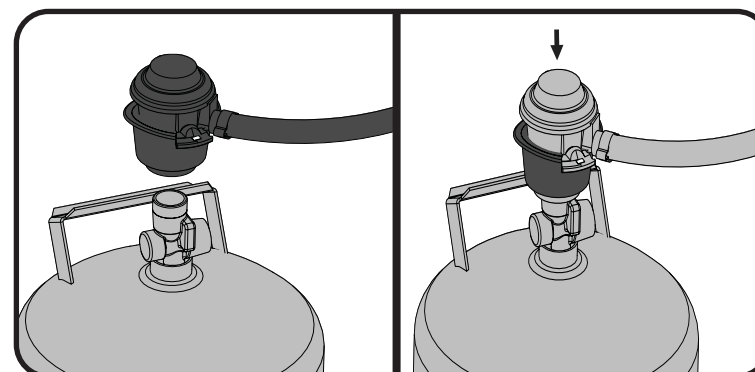
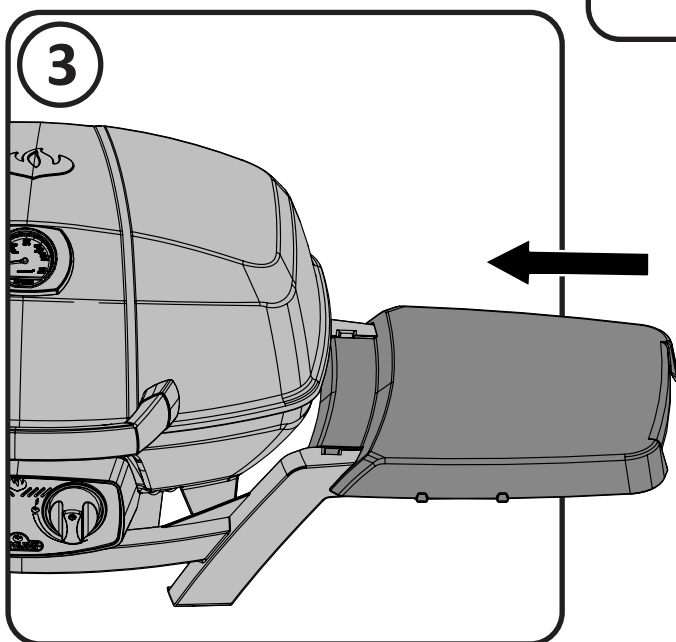
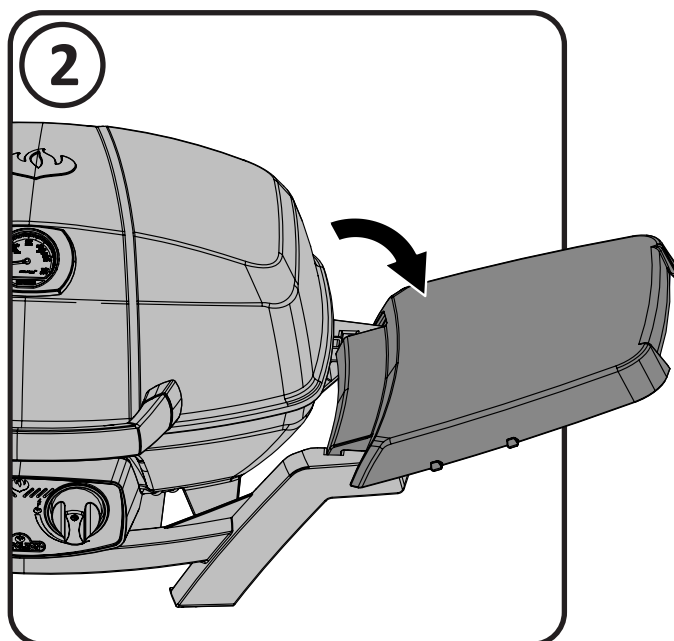
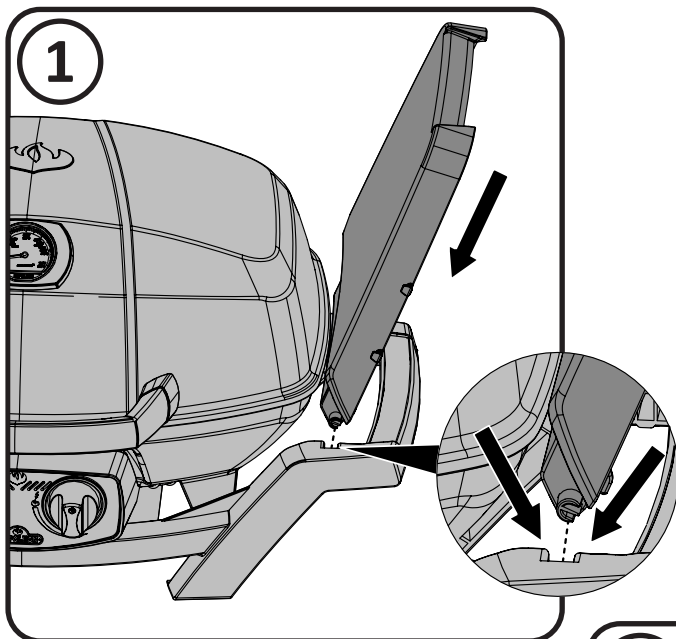


Рис.4





Настольное использование:

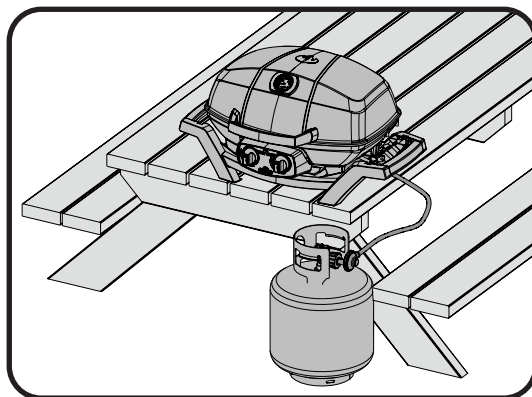
Модель TQ285 разработана с учетом возможности мобильного использования. Благодаря складным ножкам TQ285 можно установить на поверхности стола. Ножки раскладываются и фиксируются в разложенном положении, а при выезде на природу снова складываются и фиксируются в сложенном положении.



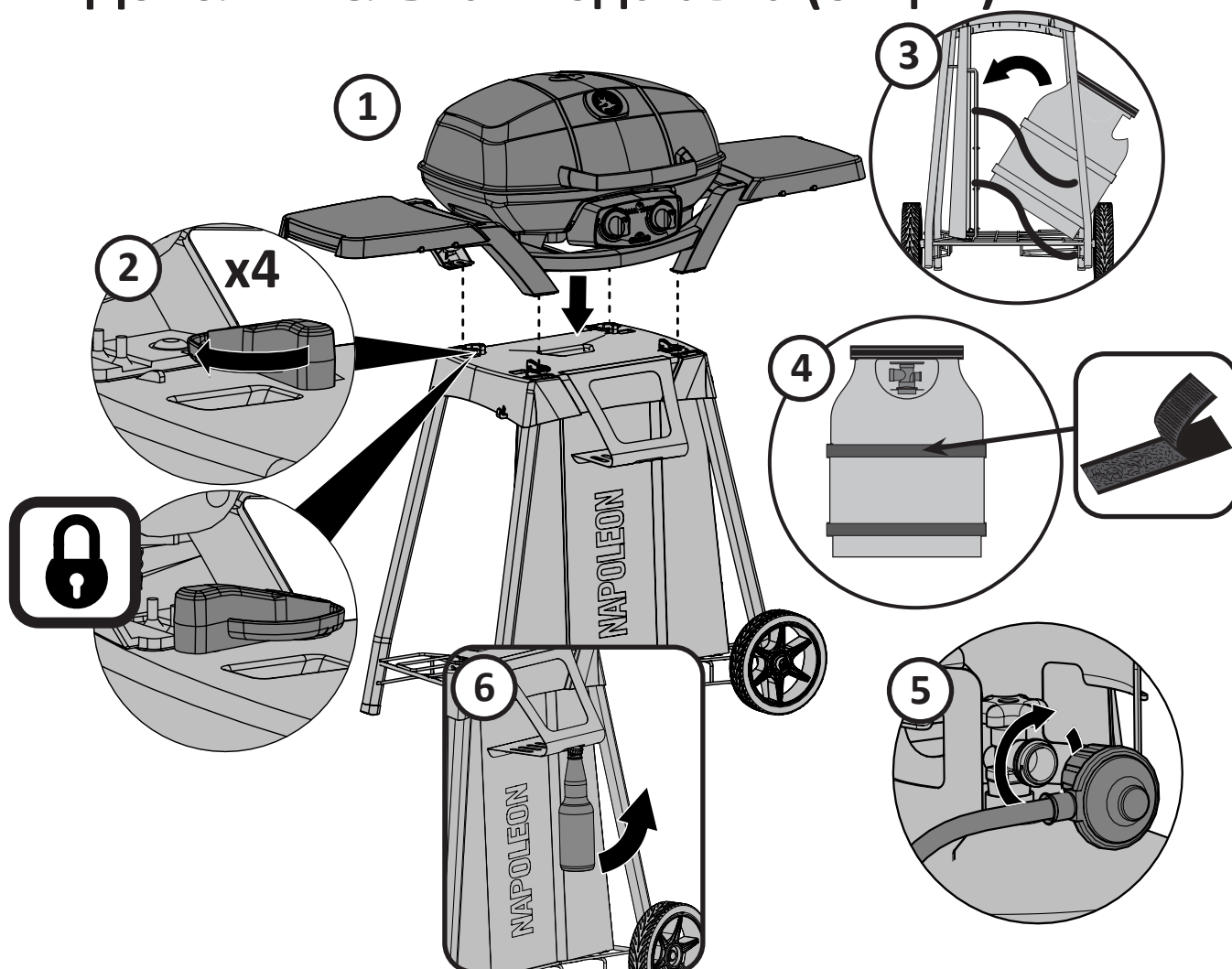
ВНИМАНИЕ! При использовании гриля ножки с обеих сторон должны быть разложены.



ВНИМАНИЕ! Не используйте гриль на столе с пластиковой, каучуковой или стеклянной поверхностью.



Дополнительная подставка (опция)



Инструкции по проверке на герметичность



ВНИМАНИЕ! Проверка на герметичность должна проводиться ежегодно, каждый раз при подключении газового баллона и при каждой замене элемента газовой системы.

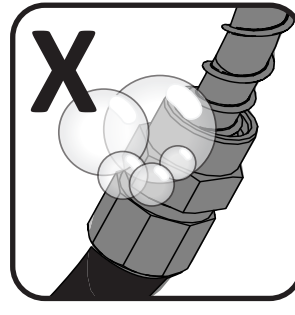
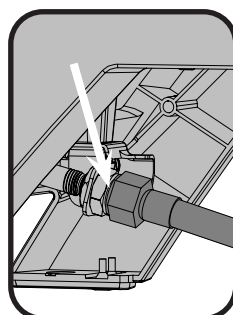
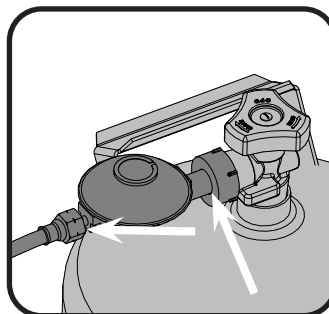
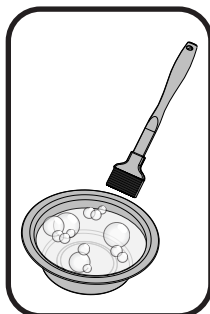
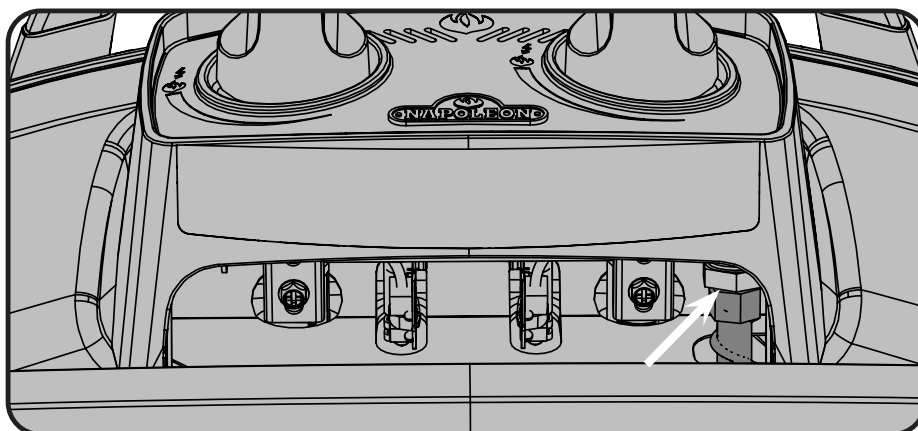
ВНИМАНИЕ! Запрещено использовать открытое пламя для проверки наличия утечки газа. Убедитесь, что рядом с грилем отсутствуют искры или очаги открытого пламени. Искры или открытое пламя может привести к взрыву, ущербу частной собственности, тяжелым травмам или смерти.

Проверка на герметичность: Испытание необходимо провести перед самым первым включением. Проводите испытания на герметичность ежегодно или при каждой замене газового баллона. Запрещено курение во время проведения испытания, также следует удалить все возможные источники возгорания. Смотрите схему проверки на герметичность для конкретных зон, подлежащих проверке. Поверните все ручки горелок в положение выключено. Откройте вентиль подачи газа к грилю.

Нанесите мыльный раствор (вода и жидкое мыло в соотношении 50/50) на все соединения регулятора, шланга, коллектора и вентиля.

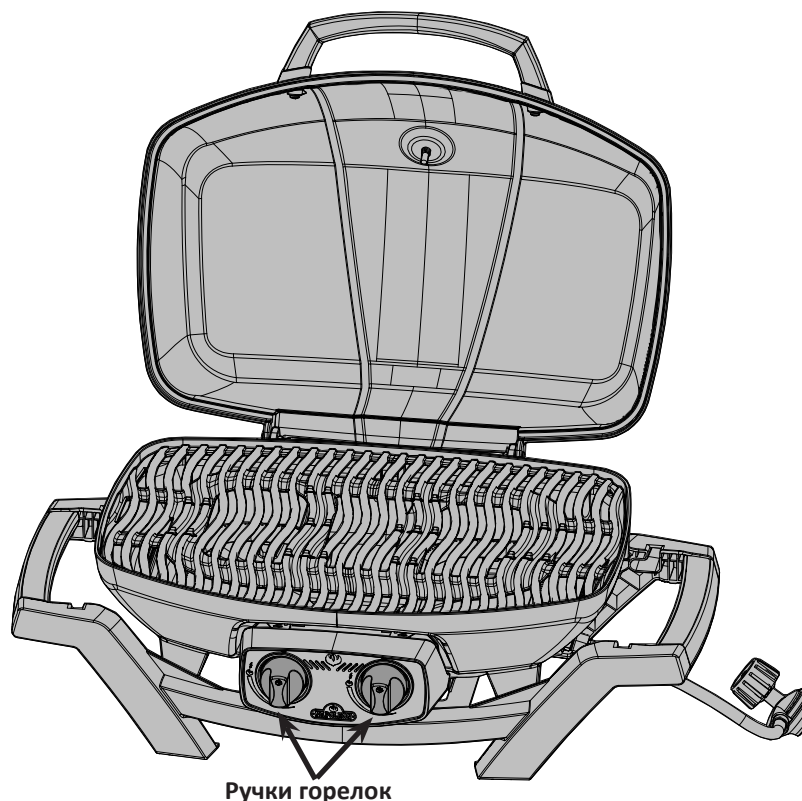
Появление пузырей означает наличие утечки газа. Либо затяните соединение, либо обратитесь в отдел работы с клиентами Napoleon или квалифицированным специалистам для замены деталей.

Если утечку невозможно устранить, **немедленно перекройте подачу газа**, отключите баллон и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не пользуйтесь грилем до устранения утечки.





Инструкции по розжигу



ВНИМАНИЕ! Откройте крышку гриля.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что все ручки горелок находятся в положении выключено. Подсоедините одноразовый баллон. Медленно откройте вентиль.



Розжиг основных горелок

1. Откройте крышку гриля.
2. Для розжига выбранной вами горелки нажмите и поверните ручку на максимум.
3. Если факел поджига не зажегся, немедленно поверните ручку горелки в положение «Выключено» и повторите шаг 2 несколько раз.
4. Если горелка не зажигается в течение 5 секунд, поверните ручку горелки в положение «Выключено» и подождите 5 минут, чтобы вышедший газ рассеялся. Повторите шаги 2 и 3 или подожгите при помощи спички.
5. При розжиге гриля спичкой, зажмите спичку в прилагающемся держателе для спичек. Просуньте зажженную спичку через решетку гриля к горелке, одновременно поворачивая ручку соответствующей горелки на максимум.



Рекомендации по приготовлению блюд



ВНИМАНИЕ! Не используйте гриль под натяжными навесами. Нарушение этих правил может привести к пожару или травмам.



ОПАСНО! Не ставьте гриль на хранение и не транспортируйте его сразу после использования. Перед его перемещением или хранением убедитесь, что гриль полностью остыл. Нарушение этих правил может привести к пожару с нанесением ущерба имуществу, травмам или смерти.

Первый розжиг: Когда гриль включен в первый раз присутствует слабый запах. Это нормальное временное явление, вызванное выгоранием красок и смазочных веществ, используемых при производстве, и не случится повторно. Оставьте горелки включенными примерно на 30 минут.

Использование основных горелок: Для подрумянивания Ваших блюд рекомендуем предварительно прогревать гриль, установив все основные горелки в максимальное положение, с закрытой крышкой в течение примерно 10 минут. Продукты, которые готовятся быстро (рыба, овощи), можно готовить на гриле с открытой крышкой. Приготовление с закрытой крышкой обеспечивает более высокую и равномерную температуру, что позволяет сократить время приготовления и прожарить мясо более равномерно. Продукты, которые готовятся более 30 минут, такие как жареное мясо, могут быть приготовлены «непрямым» гриллингом (включенная горелка находится в стороне от места размещения продуктов). При приготовлении постного мяса, например, куриных грудок или постной свинины, перед прогревом, решетки можно смазать растительным маслом для уменьшения прилипания. В процессе приготовления мяса высокой степени жирности может возникать пламя. Для предотвращения такого эффекта обрежьте жир или снизьте температуру. Если пламя все-таки возникло, отодвиньте мясо в сторону и уменьшите жар. Оставьте крышку открытой. Подробные инструкции содержатся в кулинарных книгах Napoleon.

Инструкция по очистке



ВНИМАНИЕ! При обслуживании гриля всегда носите защитные перчатки и очки.



ВНИМАНИЕ! Во избежание получения ожогов технический осмотр гриля следует проводить только тогда, когда он остынет. Избегайте контакта с горячими поверхностями без защитных средств. Убедитесь, что горелки выключены. Чистку гриля проводите в таком месте, где чистящие средства не нанесут вред окружающей среде. Не чистите гриль чистящими средствами для духовок. Для чистки барбекю решеток и других частей гриля не пользуйтесь посудомоечной машиной. Соусы для барбекю и соль могут быть коррозионными и привести к быстрой деградации компонентов газового гриля, при отсутствии регулярной чистки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Нержавеющая сталь имеет тенденцию к окислению или изменению цвета в присутствии хлоридов и сульфидов, в особенности в прибрежных районах с теплой атмосферой и повышенной влажностью, а также рядом с бассейнами и джакузи. Эти пятна похожи на ржавчину, но их легко удалить и несложно предотвратить их появление. Для предотвращения и удаления пятен чистите все поверхности из нержавеющей стали через каждые 3-4 недели, или по необходимости, чистой водой и/или чистящим средством для нержавеющей стали.

Чугунные решетки: Чугунные барбекю-решетки, входящие в комплектацию гриля, превосходно удерживают и распределяют тепло. Регулярный обжиг решеток обеспечит защитное покрытие, которое поможет избежать коррозии и увеличить антипригарные свойства решеток.

Первое использование: Вручную помойте решетки с использованием мягкого средства для мытья посуды, чтобы удалить все вещества, оставшиеся в процессе производства (не используйте посудомоечную машину). Сполосните горячей водой и насухо вытрите мягкой тканью. Не оставляйте остатков влаги на чугуне.

Обжиг: Сухой тканью распределите кулинарный жир по всей поверхности решетки так, чтобы покрыть все неровности и углы. Не используйте соленые жиры, такие как соленое масло или соленый маргарин. Предварительно разогрейте гриль в течение 15 минут, затем положите смазанную решетку в гриль. Установите ручки горелок в среднее положение с закрытой крышкой. Оставьте решетку прогреваться на полчаса. Выключите горелки и отключите подачу газа. Решетки должны остыть. Эту процедуру следует повторять несколько раз в течение сезона, хотя ежедневное ее применение не обязательно (следуйте инструкциям по ежедневному уходу, приведенным ниже).

Ежедневное использование: Перед предварительным прогревом и очисткой при помощи щетки из медной проволоки, покройте всю поверхность решеток кулинарным жиром. Разогрейте гриль и удалите загрязнения при помощи щетки из медной проволоки.

Очистка внутренней части гриля: Снимите барбекю-решетки. Используйте щетку из медной проволоки для очистки внутренних поверхностей очага и крышки от грязи. Сметите весь мусор, образовавшийся внутри газового гриля, в съемный поддон для сбора жира.

Поддон для сбора жира: Накапливающийся жир может стать причиной возникновения пожара. Регулярно очищайте поддон для того, чтобы избежать накопления жира. Жиры и соки стекают в поддон, расположенный под газовым грилем и собираются в нем. Для очистки поддона, выньте его из гриля. Не используйте для очистки алюминиевую фольгу, песок или другие материалы, которые задерживают стекание жира. Поддон можно очищать при помощи лопатки-шпателя или скребка.

Чистка поверхности гриля: Не используйте абразивные чистящие средства или стальную проволочную щетку для чистки керамических деталей или деталей из нержавеющей стали гриля. Они могут повредить покрытие. Внешние поверхности гриля следует чистить теплой мыльной водой, пока металл еще не окончательно остыл. Для чистки нержавеющей поверхности пользуйтесь чистящим средством для нержавеющей стали или неабразивным чистящим средством. Всегда вытирайте по направлению структуры поверхности. Со временем детали из нержавеющей стали теряют цвет и приобретают золотой или коричневый оттенок. Потеря цвета не влияет на работоспособность гриля. Обращайтесь с деталями с керамической эмалью с особой осторожностью. Глазурованное декоративное покрытие с горячей сушкой напоминает стекло и от удара может расколоться. Эмаль для подкрашивания можно приобрести у дилера Napoleon.

Рекомендации по техническому обслуживанию

Мы рекомендуем вызывать сертифицированных специалистов для тщательной проверки и ежегодного обслуживания гриля.

Не допускайте наличия горючих материалов, бензина и других легко воспламеняющихся жидкостей и горючих испарений вблизи газового гриля. Не закрывайте доступ для потока воздуха необходимого для вентиляции и горения газовой смеси в гриле.



ВНИМАНИЕ! Во время проведения чистки гриля необходимо носить защитные перчатки и защитные очки.

ВНИМАНИЕ! Перед проведением чистки обязательно выключите гриль и отключите подачу газа. Во избежание ожогов техническое обслуживание надлежит проводить после того, как гриль полностью остыл. Проводите проверку на герметичность ежегодно, при каждой замене газового баллона или при наличии запаха газа.

Горелка: Горелка изготовлена из толстостенной нержавеющей стали 304, однако высокая температура и агрессивная среда могут вызвать появление ржавчины на ее поверхности. Ржавчину можно удалить при помощи щетки с щетиной из медной проволоки.

ВНИМАНИЕ! Остерегайтесь пауков.

Пауков и насекомых может привлекать запах пропана и природного газа. Воздушная заслонка горелки оснащена экраном от насекомых, который снижает вероятность того, что насекомые проникнут внутрь горелки, но в то же время это полностью проблему не решает. О наличии гнезд или паутины внутри может свидетельствовать желтое или оранжевое пламя горелки или проскакивание пламени (вспышки) у заслонки под панелью управления. Чтобы очистить внутреннюю часть горелки, ее необходимо снять с газового гриля: выкрутите винт(ы), который крепит пластину перекрестного поджига и горелку к очагу. Винтов может быть несколько. Сдвиньте горелку на себя и вверх, чтобы ее можно было снять.

Очистка: Используйте гибкий ершик для трубок, чтобы очистить внутреннюю часть горелки. Вытряхните мусор из горелки через впускное отверстие для газа. Проверьте отверстия горелок и отверстия жиклеров вентилей на наличие загрязнений. Отверстия горелок могут быть засорены частичками пищи или ржавчины. Используйте скрепку для бумаг, чтобы их прочистить. Отверстия проще чистить, когда горелка снята с гриля, но это можно сделать и не снимая с гриля горелку.

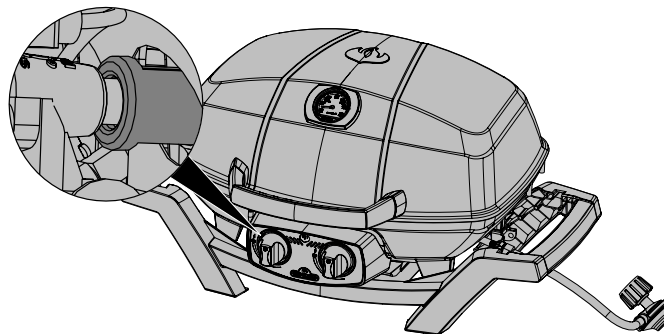
ВНИМАНИЕ! Будьте внимательны – не увеличивайте отверстия.

Убедитесь, что экран от насекомых чистый, плотный и свободен от ворса или другой грязи.

Установка на место после чистки: Проведите ту же процедуру в обратном порядке, чтобы установить горелку. Во время установки убедитесь, что жиклер вентилей входит в горелку. Установите на место пластину перекрестного поджига и затяните винты для завершения установки.



ВНИМАНИЕ! При установке горелки после чистки обратите особое внимание на надлежащее положение клапана/жиклера в горелке перед включением газового гриля. Если жиклер вентиля установлен неправильно (вне трубки горелки), может произойти взрыв или пожар.



ВНИМАНИЕ! Проверьте шланг на наличие деформаций, трещин или порезов. В случае обнаружения дефектов не пользуйтесь газовым грилем. Обратитесь к представителям Napoleon или к квалифицированным специалистам для замены деталей.

Крышка из литого алюминия: На Вашем гриле установлена крышка из литого алюминия, которая не ржавеет и которую можно легко обновить. Внутренняя поверхность крышки изготовлена из необработанного алюминия, на ней могут присутствовать следы литья и оснастки, но это не дефект, а следы от литейной формы, которая использовалась в процессе производства. Периодически протирайте крышку теплой водой с мылом. Хотя литой алюминий и не ржавеет, высокие температуры и атмосферные воздействия могут вызвать окисление алюминиевых поверхностей. Это проявляется в виде белых пятен на поверхности. Чтобы обновить эти участки, сначала очистите их и слегка отшлифуйте мелкой наждачной бумагой. Протрите поверхность, чтобы удалить все остатки и затем покрасьте термостойкой краской для барбекю. Защитите прилегающие участки от случайного попадания излишков краски. Следуйте инструкциям производителя по обращению с краской.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Решение
Слабый нагрев, низкое пламя.	Заблокирована подача газа. Неправильный предварительный прогрев. Перемерзание баллона.	Проверьте наличие паутины на горелке или во впускном отверстии. Предварительно прогрейте гриль с включенными на максимум горелками в течение 5 - 10 минут. При использовании в течение длительного времени или в случае, когда баллон заканчивается, или при низкой температуре окружающего воздуха, в баллонах с малым весом испарение жидкого газа может быть недостаточно интенсивным. Установите новый газовый баллон.
Чрезмерное пламя, неравномерный нагрев.	Неправильный предварительный прогрев. Чрезмерное скопление жира и золы в поддоне для золы/сбора жира.	Предварительно прогрейте гриль с работающими главными горелками в течение 5-10 мин. Регулярно очищайте поддон для золы/сбора жира. Не покрывайте поддон алюминиевой фольгой. Соблюдайте инструкции по чистке.
Горелки горят желтым пламенем, присутствует запах газа.	Возможно наличие паутины или другой грязи, или неправильное положение воздушной заслонки горелки.	Снимите горелку и тщательно очистите ее. Соблюдайте инструкции по техническому обслуживанию. Приоткройте немного заслонку в соответствии с инструкциями по регулировке газозоудушной смеси (это должен делать квалифицированный специалист).
Пропадание пламени, присутствует запах газа, возможно сопровождается трудностями при поджиге.	Неправильная настройка заслонки.	Слегка прикройте заслонку в соответствии с инструкциями по регулировке газозоудушной смеси (это должен делать квалифицированный специалист).
Горелка не зажигается искровым поджигом, но загорается от спички.	Отверстие жиклера грязное или забилося.	Очистите отверстие жиклера при помощи щетки с мягкой щетиной.
Похоже краска начинает отслаиваться от внутренней стороны очага и крышки.	Жир скапливается на внутренних поверхностях.	Это не является дефектом. Внутренняя поверхность кожуха и крышки выполнены из нержавеющей стали, поэтому не будут отслаиваться. Отслаивается затвердевший жир, его высохшие частицы похожи на отслаивающуюся краску. Предотвратить это явление поможет регулярная чистка. Смотрите инструкции по очистке.
Слишком маленькое пламя, когда горелка установлена на максимум. (Грохочущий звук и дрожащее синее пламя на поверхности горелки.)	Недостаток газа. Пережимание шланга подачи газа. Грязное или забито отверстие. Паутина и другой мусор в трубке горелки.	Проверьте уровень газа в баллоне с пропаном. В случае необходимости проложите шланг по другому. Очистите отверстие жиклера. Очистите трубку горелки.

**для получения ГАРАНТИЙНОЙ ПОДДЕРЖКИ СОХРАНЯЙТЕ ДОКУМЕНТЫ,
ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ВАШУ ПОКУПКУ**

Заказ запасных деталей

Гарантийная информация

МОДЕЛЬ: _____

ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ: _____

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: _____

(Впишите сюда информацию для упрощения обработки запроса)

По вопросам замены деталей и предъявления претензий по гарантии обращайтесь к дилеру Napoleon, у которого было приобретено изделие.

Прежде чем обращаться к дилеру, ознакомьтесь с более подробными инструкциями по очистке, техническому обслуживанию, устранению неполадок и замене деталей на веб-сайте Napoleon по адресу www.napoleongrills.com.

Для обработки рекламационного обращения предоставьте нам следующую информацию:

1. Модель и серийный номер изделия.
2. Заказной номер детали и ее наименование.
3. Краткое описание неисправности (описание "деталь сломалась" неприемлемо)
4. Документы, подтверждающие покупку (копия документов).

В некоторых случаях компания Napoleon, прежде чем предоставлять запасные части, может потребовать, чтобы детали были возвращены на завод для проверки.

Прежде чем обратиться к дилеру Napoleon, пожалуйста, обратите внимание, что гарантия не распространяется на:

- Расходы на транспортировку, брокерские услуги или экспортные пошлины.
- Трудозатраты на демонтаж дефектной и установку новой детали.
- Расходы на диагностику неисправностей.
- Изменение цвета деталей из нержавеющей стали.
- Неисправности деталей, возникшие из-за недостаточной очистки, технического обслуживания или использования неподходящих чистящих средств (средства для чистки духовок или другие агрессивные химикаты).

Список деталей

Item	Part #	Description	
1	N135-0045NH-BK1HT	base	x
2	N010-0830	drip pan plate	x
3	N570-0104	screw, 10-24 X 3/8"	x
4	N475-0319	control panel	x
5	N010-0825	manifold 50mbar (DE)	x
	N010-0773	manifold 30mbar (CE)	x
6	N570-0078	screw, m4 x 8mm	x
7	N585-0089-BK1HT	control panel heat shield	x
8	N570-0076	screw, #8 X 1/2"	x
9	N380-0020	control knob	x
10	N570-0073	screw 1/4-20 x 3/8"	x
11	N710-0079	drip pan	x
12	Z570-0033	screw, 10-24 x 12mm	x
13	N100-0047	burner, right	x
14	N100-0046	burner, left	x
15	N325-0083	lid handle	x
16	N655-0179	lid handle support left	x
17	N655-0180	lid handle support right	x
18	N685-0017	temperature gauge	x
19	N570-0107	screw, 10-24 x 30mm	x
20	N135-0048-BK1HG	lid	x
21	N485-0023	cotter pin	x
22	N485-0021	clevis pin	x
23	N080-0302	cross light bracket	x
24	N305-0087-BK2FL	cooking grid left	x
25	N305-0088-BK2FL	cooking grid right	x
26	N080-0303	bracket, leg	x
27	N160-0025	clip	x
28	N570-0068	screw, #14 x 1/2"	x
29	N080-0346	bracket, flex line	x
31	N255-0057	fitting	x
32	W450-0027	nut, 1/2-20	x
33	N255-0014	fitting	x
34	N075-0091	craddle front / rear	x
35	N325-0088	craddle handle	x
36	N325-0089	craddle handle cover	x
37	N510-0013	silicone bumper	x
38	N720-0060	manifold flex line	x
39	N135-0048-BK1HG-SER	assembly, lid	x
40	N475-0319-SER	assembly, control panel	x
41	N010-0834	assembly, craddle	x
42	N325-0083-SER	assembly, lid handle	x
	N530-0032	regulator hose DE	x
	N530-0033	regulator hose NL	x
	N530-0037	regulator hose UK	x
	N530-0046	regulator hose CZ	x
	N530-0034	regulator hose DK	x

Список деталей

Item	Part #	Description	
	N530-0034	regulator hose NO, FI, ES	x
	N530-0038	regulator hose FR	x
	N530-0035	regulator hose SE	x
	N530-0036	regulator hose IT	x
	N530-0044	regulator hose PL	x
	N530-0043	regulator hose RU	x
	68286	cover - grill head only	ac
	68287	cover - for PRO285 - stand - ce	ac
	56080	griddle	ac
	PRO285-STAND-CE	optional cart and shelves for PRO285	ac
	62006	replacement grease tray (5)	ac

x - стандартная комплектация

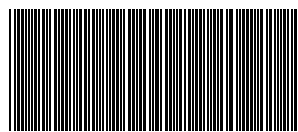
ac - аксессуар

Взрыв-схема





Продукция Napoleon защищена
одним или несколькими
американскими, канадскими
и/или иностранными
патентами или патентами,
находящимися на
рассмотрении.



N415-0309CE-RU

